

HCSH015	מספר:
הנורה	שם:
00:00-09:15	זמן:
מגדר גולן-ז, יוסף-ז	מטה דאטה:
קשר אב ובן	
מיקום גולן-ירושלים, יוסף-תל אביב	

נושא נורה תקולה במרפסת של גולן, ניסיון לקבוע פגישה בין גולן ויוסף לתיקונה. הסדרה "מחוז ירושלים", ביקורת כלפיה וכתבה שגולן עובד עליה בעקבותיה. שיחה סביב מכר שעובד עם יוסף, ניסיון שידוך שניסה ליזום בעבור גולן, משפחתו והיחסים עמו.

הערות: במהלך השיחה יוסף נמצא בנסיעה, וגולן הולך ברחוב בדרך לביתו. פעמיים במהלך השיחה גולן מנהל שיחות צדדיות קצרות. ראשית עם עוברת אורח ברחוב המבקשת ממנו עזרה בניווט; ושנית עם שותפה/לדירה כאשר הוא נכנס לביתו.

001	גולן:	היי אבא-
002	יוסף:	(1.4) היי גולניק;
003		א[תה] (ta) [קשה להסגה,
004	גולן:	מה העניינים (manyanim) ;
005		<f, h> למה?>
006	יוסף:	קשה להסג--
007		(0.9) נ--
008		ניסיתי למצוא אוּתך.
009		לחזור,
010		ו[זה],
011	גולן:	[אתה]
012		<h> התקשרת א[ליי?]=>
013	יוסף:	[אי] [פשהו-]
014	גולן:	[=מתי התקשרת אליי];
015	יוסף:	(1.5) פ-- אָה
016		<h>פעמיים;=>
017		אָה=
018		היום התק[שרתי];
019	גולן:	<h> באמת?>]
020		[באמת,
021	יוסף:	[אָה-]
022	גולן:	נראה לי אתה (ta) התקשרת למספר הלא נכון;
023	יוסף:	(1.7) טוב-
024		לא יודע;
025		ה[יה] (חיוג);
026	גולן:	מה קורה-
027	יוסף:	צריך לבדוק;
028		(0.3) טוב;
029		(0.3) על הכיפאק;
030		רציתי-
031		ל--
032		לשאול אותך,
033		(0.7) [אָה-]
034	גולן:	[נו,]
035	יוסף:	איך
036		מה
037		(.) זה הסתדר עם ה:--
038		(1.3) עם
039		עם ה:--
040		נורה במרפסת?

עם הנורה והמרפסת. (1.3)	041
(.) שלא עב--	042
הנורה שלא עבדה.	043
(1.1) כן. : יוסף	044
(0.2) זה מה שאני שואל.	045
(0.2) ה° : גולן	046
אָה::-	047
האמת שלא,	048
(1.2) אנן [:::] -:	049
[אוקיי], : יוסף	050
(0.9) הלכתי לקנות בית נורה;	051
אבל קניתי בית נורה לא טוב,	052
שלא התאים ל-	053
(1.3) לא התאים לבית שלי,	054
(1.3)	055
אוקיי, : יוסף	056
אָ:מ- (0.4) : גולן	057
(.) קניתי אבל טסטר ("tester" EN) כזה,	058
(1.6)	059
מה קניתי [ת?]	060
[טָ] : גולן	061
(.) קניתי את הט-- (tate)	062
את ה: ((ta:)) -	063
בו--	064
את ה ((ta)) -	065
איך זה נקרא;	066
טסטר [של החז]ש [מל].	067
[היי--] : יוסף	068
[את] טסט--	069
(0.3) את הטסטר,	070
כ:ן,	071
את המברג=	072
=זה מברג;	073
זכ[ן-] [] : גולן	074
[בעצם.] : יוסף	075
(0.9) כן;	076
(0.5) זהו; : גולן	077
הוא אבל [לא על ה]	078
[אוקיי], : יוסף	079
כאילו אין שם חשמל,	080
אָה; : יוסף	081
(0.4) החשמל לא ר--=	082
[=לא ר--=]	083
[בס] [דר;] : יוסף	084
[=לא] [רץ שם];	085
(0.6) לא יודע ה- [] : גולן	086
[תשמע;] : יוסף	087
(0.9) אתה רוצה שאני-	088
(0.2) אבוא מחר, =	089
אָה=	090
כי אני (ב) מגיע לירושלים.	091
(0.6) ושאני אסתכל,	092
(0.5) או טָ::-	093
א[תה יכול לשים] אָה-	094
[באיזה שעה,] : גולן	095
אָה::-	096
תן לי רגע לחשוב;	097
זה (1.7)	098
(.) זה יכול להיות-	099
(0.9) לפני הצהריים,	100
(0.7) זה יכול להיות בסביבות חמש--	101
(0.2) אָה↓	102
(0.7) אחר הצהריים.	103
(0.9) <p><משהו כזה.</p>	104
(4.7) תשמע ((tshma)) - : גולן	105
בס--	106
<h><נראה לי בס>דר;	107

אָה: - (0.3)	108
אני צריך פשוט לראות,	109
(קליק) אני -	110
(0.3) אולי נדבר <u>מחר</u> ,	111
כשתהיה בירושלים?	112
שאני אראה אם אני	113
אם אני בב[ית]; [114
[בסדר];	115
יוסף:	115
בס-	116
(0.5) בסדר;	117
בסדר.	118
(0.2) בסדר נדבר מחר,	119
אני אתקשר אליך (0.3) כשאני אגיע לירושלים.	120
א[ה-] [121
[יופי];	122
גולן:	122
(0.2) בסדר.	123
יוסף:	123
(0.3) מה קורה חוץ מזה,	124
=מה נשמע,	125
מה[:]; [מה-] [126
[פסדר];	127
גולן:	127
[אני עכ]שיו עורך אָה;	128
איזו כתבה-	129
(1.6) שאני מקווה שתצא מעניינת;	130
ל:טלוויזיה החברתית-	131
(1.1)	132
כן,	133
יוסף:	133
הייתה תוכנית ב-	134
גולן:	134
בטלוויזיה-	135
(0.4) הישראלית;	136
(0.9) שנקראת מ[חוז ירוש]לים,	137
[כן, [138
יוסף:	138
[זה תוכ]נית אָה-	139
גולן:	139
[כן- =]	140
יוסף:	140
[אני שמעתי על] זה;	141
[כן; [142
[אָה אש]כרה;	143
גולן:	143
אפילו <u>אתה</u> שמעת על זה;	144
וואו-	145
(0.8) אתה מבין ((tamvin)),	146
[זה]	147
[לא];	148
יוסף:	148
זאת אומרת ((stomert)) (מה שאני)	149
(0.2) היה כתוב-	150
(0.4) קראתי על זה בעיתון;	151
שזה (. תוכנית שמפארת את המשטרה,	152
מאוד;	153
גולן:	153
מאוד מאוד-	154
תוכנית אבא,	155
פרופגנדה,	156
מ-	157
משהו מגעיל.	158
(.) <u>ממש</u> ,	159
<u>ממש</u> ;	160
(0.6) משהו מ[רת]י[ח] <p><[.כ]ן> יעני.	161
יוסף:	162
(0.7) עכשיו-	163
גולן:	163
(.) [אות]י זה נו--	164
[עד כד] [י כד]; [165
יוסף:	165
[אות]י זה נו [רא]	166
גולן:	166
[<p,1> <כ-] [167
יוסף:	167
זה נורא נורא עצבן-	168
גולן:	168
כי אני-	169
אתה יודע ((tade?a));	170
אני גם חי בירושלים;	171
ואני כל הזמן רואה שוטרים;	172
וכל הזמן-	173
(0.3)	174

וּ	175
ואפילו חב־י=	176
((קליק))=	177
(0.2) אנשים שהם ^לא: אנשים פוליטיים;	178
שמבינים מה קורה במזרח ה־עיר;	179
ולא מבינים את ה־ (ta)	180
(.) את ההקשרים ((taheksherim))=;	181
מ=	182
(0.9) מתחילים אָה;	183
להעריך את השוטרי־ם ((tashotrim))	184
(0.5) את הגבורה ((tagvura)) של השוטרי־ם;	185
ן-	186
((קליק))	187
כאילו;	188
(0.5) באמת אָה-	189
[אָה]:::-	190
[כ.ן] יוסף:	191
(0.3) עיוורון ל־:אָה-	192
(0.5) ל־:אָה-	193
לס-	194
להקשר הפוליטי שקו-	195
שבתוכו: המשטרה פועלת;	196
(0.8) אָ:מ-	197
(1.4) בקיצור אז-	198
אז	199
(0.2) אז אָה-	200
הצעתי להם רעיון,	201
שֵׁ (1.3)	202
שאני	203
אני כאילו אעשה פרק;	204
(0.4) שמבחינה ויזואלית,	205
(0.7) נראה כמו פרק בסדרה הזאת,	206
(1.4) שלא נקרא מחוז ירושלים=;	207
=אלא נקרא מחוז עיסאווייה,	208
(1.4)	209
כן, יוסף:	210
(1.1) ן- יוסף:	211
(0.4) המהלך המרכזי שלו ((shlo)) זה כאילו: אמירה,	212
שֵׁ-	213
הסדרה מחוז ירושלים;	214
אתה יודע ((tayodea))=;	215
=חצי ממנה צולמה בעיסאווייה,	216
(0.4) היא מתעסקת בעיסאווייה?	217
אבל אין אף אחד מעיסאווייה שאומר משהו בסדרה.	218
כולם שוטרים.	219
(0.9) אָה[::] -	220
[כ-ן] יוסף:	221
<<h> אז כאילו< להביא לתושבים הזדמנות לדבר;	222
((עוברת אורח ברזוב מדברת עם גולן למשך 10.1 שני' הבאות))	
(1.5) כן; יוסף:	223
(0.2) ר-	224
(0.2) ר--	225
רעיון יפה.	
רעיון י[פה מאוד.]	226
[איפה זה קנדי?] יוסף:	227
כן- יוסף:	228
(זה מפה?) אישה:	229
לא יודע; יוסף:	230
אני לא יודע.	231
(0.5) בטוח,	232
אני לא:-	233
(0.2) אָה אפשר?	234
(לא מובן, 1.1 שני') אישה:	235
<<נשיפה> אָה; יוסף:	236
לא יודע;	237
(1.1)	238
((סוף השיחה בין גולן ועוברת האורח))	

מה,	יוסף:	239
מה אתה אומ[ר,],		240
[לא;]	גולן:	241
[מישהי פה שא]לה אותי משהו;		242
[לא הבנתי.]	יוסף:	243
(1.1)		244
כן אז אָה-	גולן:	245
מקווה שזה יצא מעֲנִיין-		246
<<f>> נקווה,	יוסף:	247
כן-		248
אבל זה לא		249
(.) זה עבודה מאוד אָה::;		250
אָה אָה-		251
ארוכה ורבה;		252
↓ זאת אומרת-		253
(0.2) כדי-		254
(0.9) לְ-		255
אתה צריך לראיין אנֶשִׁים;		256
לְ		257
לְ-		258
לעמד;		259
(.) כלומר זה-		260
((קליק))		261
(.) זה [גם עבִי--]		262
[(כבר) עשי--]	גולן:	263
(0.2) זה עבוֹ--	יוסף:	264
(0.4) [זה עבודה עיתונ]אית?		265
[עשינו את זה;]	גולן:	266
(0.4) עשיתם, =	יוסף:	267
=אהא;		268
(1.5) ה[(xxx),]		269
[צילמתי] כבר <<נשיפה>> וזה.<	גולן:	270
(0.2) כן ((ke)).<		271
(0.6) כן-	יוסף:	272
אוק־		273
יפה;		274
אוקיי;		275
((שיעול))	גולן:	276
(0.2) מצחיק;	יוסף:	277
אתה ((ta)) יודע,		278
ה:-		279
יוסף,		280
(0.6) אבו יוסוף?		281
(0.2) זה באמת אבו יוסוף.		282
הבן שלו קוראים לו יוסוף.		283
[הוא בא לע]בוד.		284
[כן-]	גולן:	285
(התחיל) לעבוד;	יוסף:	286
כן-		287
(0.2)		288
[רוצה [לשמוע משהו]	גולן:	289
[אז הוא (בא אל;)]	יוסף:	290
[הוא [הס־		291
[כן ((ke)) -]	גולן:	292
(0.3) נו,		293
(0.2) הוא דיבר אית־	יוסף:	294
(.) הוא (.) דיבר איתך.		295
(.) לא אני אומר,		296
מה שמצ[חיק];]		297
[כן;]	גולן:	298
(1.1) הוא לא יודע טוב עברית.	יוסף:	299
(.) הוא לא יודע עברית,		300
(1.2) אז הוא קורא לי דוֹד ((dod)).		301
(0.7) @ ((ha))	גולן:	302
(0.7) זה כאילו כינוי אָה:-		303
בערבית ככה אתה פונה למישהו ברחוב;		304
(1.3) אָה כן?	יוסף:	305

גולן:	בטח;	306
יוסף:	זה כמו אדון,	307
	אֲדוֹן או מה-	308
	אֵיךְ,	309
גולן:	0.6) זכך-	310
	1.9) זה כ-	311
	זה כאילו::;	312
	<h>זכך</h>;	313
	=; דוד	314
	=; דודה	315
	0.8) הוא יכול גם לק[רוא לך ס]בא;	316
יוסף:	[כך;]	317
גולן:	1.1) [לך] אָה סבתא;	318
יוסף:	[כך-]	319
גולן:	1.1) זה [כינוי-]	320
יוסף:	[אָה;]	321
	[מצחיק] באמת.	322
גולן:	[כינוי]	323
	0.4) כינוי כבוד כזה.	324
	כאילו-	325
	כשאתה פונה למישהו זר;	326
	1.3) [אני ל]א::-	327
יוסף:	[טוב;]	328
	1.2) כך.	329
גולן:	כאילו פונה אליו כ[כה?]	330
יוסף:	[זה]	331
	0.8) זה	332
	זה כ-	333
	.) זה כינוי-	334
	זה כינוי של כבוד? =	335
	=או של פמיליאריות;	336
גולן:	0.7) זה כ-	337
	=זה	338
	=זה-	339
	((קליק))	340
	<h>כינוי של מי-</h>	341
	=של-	342
	=של-	343
	של פנייה;	344
	אתה יודע ((tayode?a)) זה כמו להגיד סליחה?	345
	1.0) סליחה אדוני,]	346
יוסף:	[אה]א;	347
	0.7) כך;	348
גולן:	0.4) כזה;	349
	.) זה לא כבוד;	350
	זה לא =	351
	=((קליק)) =	352
	הוא לא	353
	זה לא כאילו כמו-	354
	0.5) זה לא כבוד כמו אדוני.	355
יוסף:	1.1) כך;	356
גולן:	0.3) אבל זה גם לא מזלזל;	357
	זה כאילו ככה-	358
	0.6) זכך פונים למישהו שאתה: ((shta:)) -	359
	1.2)	360
יוסף:	שאתה לא מכיר בע[צם];	361
גולן:	<h>כך</h> [;<	362
	או [שאתה ((shta)) לא מר]גיש בנוח-	363
יוסף:	[כך].	364
גולן:	לפנות בש-- ((besh))	365
	בשם ((bashem)) בדיוק;	366
יוסף:	0.8) כך;	367
גולן:	0.3) ה°	368
	אָה-	369
	=(ta) אתה	370
	=; ((amartixa)) לך	371
	=אמרתי לך ((amartixa)) שהוא התקשר אליי;	372

	1.4) כן כן ,	יוסף:	373
	אבו יוסוף התקשר;=		374
	=הוא::-		375
	0.2) הוא מ-		376
	<>חקייני< התקש;ר;	גולן:	377
	[הוא]		378
	[הוא] פשוט אָה:: נפעם?	יוסף:	379
	0.5) מ		380
	מָ,		381
	מזה שאתה::;		382
	0.5) [מדבר]ר ערב[ית כמו:-		383
	[הוא ניסה-]	גולן:	384
	[הוא גם הביא לי לדבר עם הב--]		385
	עם הבן ש[לו;]		386
	[x] ערבי.	יוסף:	387
	0.3) [כן-]	גולן:	388
	[נכון-]	יוסף:	389
	1.3) אמרתי לך זה מצחיק,	גולן:	390
	(.) כאילו;-		391
	1.0) זה מה זה הפתיע <u>אותי</u> ,		392
	כי הוא כאילו-		393
	כן[ראה] לא-		394
	[גולן?]	יוסף:	395
	0.5) אבא-	גולן:	396
	1.8) אני לא שומע אותך;	יוסף:	397
	(.) עכשיו איך,	גולן:	398
	0.6) שומע,		399
	1.3) רגע-		400
	1.6) [רגע-]		401
	[רק רג]ע;=	יוסף:	402
	.רגע.		403
	0.3) לא=-		404
	=עכשיו אני שומע שוב;		405
	אז לא שמעתי.		406
	0.7)		407
	אני אומר,		408
	הוא ה[יה פשוט נפעם]-		409
	(גולן מדבר עם שותפה/ה לדירה)		
	היי ((hey)) נשמה;=	גולן:	410
	=מה קורה?		
	1.4) אני פה עם אבא שלי ((shli));		411
	כן-		412
	שנייה אבא,		413
	0.3) כן-		414
	0.5)		415
	טוב יאללה;	יוסף:	416
	0.3) גולניק;		417
	אז נדבר מח:ר.		418
	כן,		419
	רגע רציתי להגיד לך משהו ((leagidxa mashu)) אבא;	גולן:	420
	1.0) כן,	יוסף:	421
	0.6) זה הצחיק אותי=-	גולן:	422
	=הוא התקשר אליי,		423
	1.2) [וכאי]לו הוא לא:-		424
	[כן,]	יוסף:	425
	0.6) ((קליק)) °ה	גולן:	426
	לא הכיר-		427
	כאילו כ--		428
	הוא לא מכיר את התרבות ((tatarbut)) הישראלית כל כך ((kokax))		429
	נראה לי;=		
	=לא יודע כי הוא-		430
	0.8) הוא מתקשר;=		431
	=ואז הוא עושה לי בטלפון-		432
	1.1) תגיד מתי-		433
	מתי אתה ((matayta)) מתחתן,		434
	0.9) מתי נחתן אותך;		435
	0.9) אני אומר ל[:];		436

[@]	יוסף:	437
(0.2) תשמע ((tshma)) אני עוד צעיר וזה-		438
(0.8) ואז הוא אומר לי-		439
(0.9) תקשיב היי		440
עשיתי עבודה באופקים,		441
(0.8) באיזה בית של משפחה באופקים-		442
(0.9) הכרתי שם בחורה,		443
(0.7) צעירה,		444
(0.4) מרוסיה,		445
(0.4) משגעת-		446
(0.5) בוא אני אסדך בינכם.		447
(0.3) אתה ((ta)) תתחתן אותה;		448
(0.4) תתחתן או--		449
[תתחתן אי] תה כאילו.		450
[אה;]	יוסף:	451
(1.3) [אמרתי ל] ו [בסדר ((pseder))];=	גולן:	452
[; כן]	יוסף:	453
=כאילו-	גולן:	454
(0.9) [כאילו נראה] לי מצ [חזיק] כזה;		455
[; כן]	יוסף:	456
[; כן]		457
; לא		458
, אני :		459
; כן (0.3)		460
((צלילי GPS ברקע למשך 1.1 שני' הבאות))		
ואז אבא הוא-	גולן:	461
הוא		462
הוא שלח לי		463
הוא שלח לי את המספר שלה ((tamispar shla));		464
(0.6) אמר לי קח-		465
זה [ה]		466
[וא] [ללה;]	יוסף:	467
[זה-]	גולן:	468
זה המספר של הכלה.		469
(0.4) <<צחוק> שלח לי <;>		470
(0.2) כן.	יוסף:	471
@@ (0.5)		472
(0.2) <<מחויך> כאילו אז-	גולן:	473
(.) אני לא יודע אם [להגיב על זה] בהו [מו:ר;]		474
[אני חושב]	יוסף:	475
או לא בהו מור;	גולן:	476
אבל [זה-]		477
[אז זהו;]	יוסף:	478
אז-		479
כי הוא סיפר,		480
הוא סיפר לי משהו כזה;=		481
=אני לא זוכר את פרטי הפרטים;=		482
אבל הוא סיפר לי-		483
(0.5) אני חשבתי שזה מין-		484
(0.2) מין הו:מור;		485
בדיחה כזאתי.		486
לא כל כך מוצ [לחת;]		487
[<>[h, סדוק <: כ: : (ke::)]<]	גולן:	488
(.) אבל-	יוסף:	489
אבל זה שהוא שלח את המסו! פ:ר!;		490
(.) זהו;=	גולן:	491
=אולי [זה לא] בדיחה;		492
[זה]	יוסף:	493
אני לא יודע;	גולן:	494
(0.4) זה כבר-	יוסף:	495
זה כבר משהו אחר?		496
<>[h, סדוק] אני לא יודע.		497
כן?		498
(0.2) לא, <		499
(0.3) ההה°	גולן:	500
מצ [חיק.]		501
[או] לי;	יוסף:	502

0.2) לא יודע.	503
(.) מצחיק כן-	504
0.3) יש לו-	505
אתה יודע ((tayode?a));	506
יש לו בן;	507
זה שעובד,	508
(.) בחור בן שלושים;	509
נשוי;	510
-ץ	511
0.5) אָה-	512
הוא סיפר לי שעומד	513
0.2) אָה	514
אשתו עומדת ללדת?	515
0.2) אָה יפה;	גולן: 516
ויש לו בת,	יוסף: 517
0.4) בת נכה;	518
-:: [ץ]	519
[דנה];	גולן: 520
0.7) דנה;	יוסף: 521
כן.	522
-::ץ	523
0.5) אָה-:	524
((לא מובן, 0.5 שני'))	525
בעקבות איזושהי: הזנחה רפואית;	526
אָה היא-	527
0.4) הפכה להיות נכה.	528
כן-	גולן: 529
0.7) היא משותקת;	יוסף: 530
היא-	531
0.7) ממַש לא נעים.	532
0.2) ממַש.	גולן: 533
0.8) ((קליק))	534
<p>(ממש) חבל.</p>	535
1.2)	536
אבא [יאללה];	537
[טוב אז] אָה,	יוסף: 538
אז אָה-	גולן: 539
דבר איתי מ[חר];	540
[(טוב),	יוסף: 541
=בסדר?	גולן: 542
0.6) [מה אתה אומר],	543
[נדבר] מחר.	יוסף: 544
<p>(הכל בסדר).</p>	545
0.4) אָה לא-	546
רק רציתי לספר עליו שהוא-	547
0.4) הוא קצת-	548
0.2) אָה זה--	549
=הגישה ש^לו:	550
<p>הוא כנראה מבוגר יותר;</p>	551
0.4) מאוד מאוד זהירה;	552
אני פעם,	553
0.4) פעם הצעתי להביא אותו עד לכפר,	554
0.2) שאני אכניס אותו-	555
0.2) לא דרך ה:פרוזדור,=	556
=דרך ה:מסדרון הזה,	557
0.8) כן;	גולן: 558
0.8) אז הוא נבהל,	יוסף: 559
הוא-	560
לא	561
לא היה מוכן.	562
(.) ממה הוא נבהל;	גולן: 563
1.9) אָה-:	יוסף: 564
-::ץ	565
ץ	566
שזה לא חוקי:	567
(.) אָ[ה];	גולן: 568
[כי-]	יוסף: 569

כי (הוא יצא דרך) המסדרון שאני;		570
הגישה שלו [ז--]	: גולן:	571
[ואני אכ] [ניס אותו].	: יוסף:	572
[!ז!היר]ה.	: גולן:	573
(.) זְהִירָה.		574
בזי"ן-		575
(2.0) או [ז!הירה,]		576
[זְהִירָה];	: יוסף:	577
כן.		578
ב--	: גולן:	579
(.) זְהִירָה!		580
;לא;	: יוסף:	581
(אאא) הוא זְהִירָה;		582
זְהִירָה!;		583
(0.2) זְהִירָה.	: גולן:	584
כמו אָה-		585
אָה קושט ((ENadap. "cautious").		586
(1.3) אגזקטלי ((ENadap. "exactly").	: יוסף:	587
כן.		588
(0.4) אוקיי.	: גולן:	589
;טוב;	: יוסף:	590
יאל[לה].		591
[יא] [ללה אבא].	: גולן:	592
[אז נד] [בר מחר].		593
[ביי] [ביי].		594
[ביי-]	: יוסף:	595